

San Ramon
de la Cruz.

+

M

Nº ~~174~~

Sainete.

333.

602

El Mal de la Niña.

Para Ramon Peres

July^{te}

Chinita.

Paca.

Eipeyo.

Esteban.

Eusebio.

Campano.

Paula.

Mexino.

fuentes.

Lay Hete el Mal de ² la Hina

1

Salte espejo mui triste siguiendole Rita
Joaquina, ponre, nito, y otros ^{el} ~~Silva~~

Joqui^a - Hermano? ^{Contra} ^{la} ^{gajay^a}

Rita - ¿por qué? ^{de}

Los 2 - ¿Amigo?

Los 4 - ¿que os aflige ya cobarda?

espe^o - Con templad qual devit es
la Naturaleza humana,
y no tenia mas que una
muger y murio.

no (ponre - puer cuan tas queriais tener
espejo - lociento

es que murio la mu er ta da
y esta perdida es tan grande
que yo no puedo alondarla
sin llorar; yo a la verdad
mui satis fecho no estava,
de bella, y en guessas cibiltes

Se estaba ~~viendo~~ la Cara

Hijo - vien esta alla, que las niñas
No - no son buenas para nada.

expejo - de Cuarenta, Cincuenta,
que tubimos (á Dios Gracias)
Solo una hija me quedado
y esta es la que ami me mata,
pues una melancolia,
mela tiene tan portrada
que Cuantos medios intento
de dixerla, no al carran:

no - dad me con los Conque
de tan gran Cuidado Salga

ponre - a ser yo supadre luego
o por mundo la llevara

Rita - yo me quitara de Cuentos
y al instante la Casara

expejo - Señores yo estimo vuestras
razones, mas no me agradan,
las unas porque son necias.

No

yo traer por interceder,
 y así señores ustedes
 me permitan que yo aga
 del precio de sus consejos
 y lo que mediere gana

Lois 4 - - - Lois un necio,

expeyo - - - no reptico.

Lois 4 - - - que daos muy enora mala - - - (vanse

expeyo - - - y doo muy enora buena

dezid que venga vuestra ama - - - relacion

tengo de ver si yo puedo

poco, apoco, con la santa

y por bien; por que estas cosas

quieren un poco de mana

X peso ya sale mi hija - - - (dale paula y la

mise de allí que muchacha para criada

y la tiene la nista

muda, pues ni abla ni paula

buenos días hija mia

estas mejor? baya, baya,

del cubre tu fierrezito,

Coraron al que te ama;
dime pobre cita mía,
donde te duele, no me agas
rabias; que es lo que a peores
y mandase te lo traigan?
de seas algun abanico,
veloz, en Cañes, o bata? ¿arepordien
queno
no? pues que Demonios quieres?
quieres jugar ala espada?
quieres saver hazer el ¿a todo que
propor sien
exercicio ala pueriana?
tampoco? quieres Corlejo?
No? aora creo que esta mala
de cuidado, pues que quieres?
quieres masido, despacha; ¿arerenad
paca... Si uska la hubiera enbidado
asi ala primer palabra
salia del susto, y podria
ya estar la boda a qu toda
enpeyo... quita teme de delante

De mi ojal, hija ingrata
 oyo te defate por
 a tre vida y ot tinada

Paula --- padre mio pues usted
 me manda que me explicara

espejo --- si pero nuestra amistad
 vob; Casate? a tirana.

paca --- si su tiora::

espejo --- peor es el remedio
 que la sana.

Paula --- padre mio yo bien quiero::

espejo --- ya: de esta suerte me pagas
 el Criate? mas baltia
 haber Criado una gata.

paca --- Señor::

espejo --- dejame que estoi
 echo una siexpe de intercambio
 Contra ella.

Paula --- padre mio?

espejo --- no me aque dado un amiaja
 de Casino tan liquiera

paula --- pero ::

exepo --- que hija tan malvada!

paca --- Señor ::

exepo --- es una bribona

paula --- ¡el Cuchari!

exepo --- es una ingrata

paca --- Señor ::

exepo --- es una atrevida

que sabiendo que esta mala

no me quiere decir lo

que padece en Con fianza

paca --- ahora salimos! Con esto?

pues bien claro se señala

que lo que quiere es marido

exepo --- ya la dejó abandonada

paca --- un marido ::

exepo --- la aborrezco.

tengo de de serdarla

paca --- quiere marido, marido,

marido bueno.

exepo --- a Conalla

qui embiera tu lengua Como

Sardina sobre las ascuas - (vase) 4

paca... bien dicen que no ay peor torro
que el que no quiere oír

paula... Reparas

Si aya yo bien en Callas

por mas que tu ponderabas

las bondades de mi padre

y que luego que al Camorasa

mi inclinación dispondria

los medios para lograrla?

tulo ve!

paca... que buen soldado*

al primer tiro de maya,

sabiendo que los andides

aun pueden mas que las armas;

paula... que aye poder, si a mi padre

ningunas razones bastan

paca... a que basto yo? en que al hora

de polo; derid, sea la

vuestro amor; y de claradome

el sujeto que te causa,

13.ª Paula... Yegor ga
el mismo que de mi padre
con diligencia tan buenas
pretendía el con sentimiento

para... y que ay entre usted, y el?

Paula... nada que abia de aver?

para... que seyo:

ofala; yo me alegrara
que estubieseis ya de acuerdo.

Paula... Solo ay algunas miradas,
algunas con berraciones,
suspiros, algunas cartas,
querernos en trambos mucho
y a berrones dado palabra

para... pues manos a la obra; y yo
para lo poco que falta
en pleare todo mi ingenio.

Paula... ay que estoi desconfiada
de mi padre;

para... el bien conoze

que el que quiera una muchacha

Casarse es cosa muy justa,
 y que usted aun que sea blanca,
 no es alabastro, ni mármol,
 y pues que su repugnancia
 es por no soltar el dote
 bien merece que le haga
 la burla de que le suelte
 puesto que en las circunstancias
 del novio no ayá reparo

Paula... Ho, por que esas son muy guapas
 para... mejor; antes de tres oras

Yo tengo de ver Casada - (vase)

~~L. ex~~
~~L. ex~~

ya parece que se han hido;
 así se fueran a la usía,
 burla burla mente las burla,
 fingiendo que con la madria
 de mi silencio, no oia
 el clamor de sus instancias

~~L. ex~~
~~L. ex~~

ay pobre cito amo mio,
 que des dicha; que des gracia;

espe^p---ola;
paca---ay padre mi deca ble,
quando sepa tan infausta noticia
espe^p---que es esta?
paca---ay pobre ama!
espe^p---perdido es toí!
paca---que infortunio!
espe^p---que deziis?
paca---tra ledia es trana
espe^p---Di?
paca---que accidente!
espe^p---Lucia?
paca---que fatalidad!
espe^p---mu chacha?
paca---ay Señor!
espe^p---que azredido?
paca---ay Señor de mis entrañas
vuestra Hija!
espe^p---ay, ay, ay, ay,
paca---no pongais tan mala Casa
para llorar; que me azeis.

6
amí teix a cas Casada:
bues ma hija en fin :-

excep. -- ay, ay, ay; ay, y

paca -- Callais?

excep. -- Si pero despacha

paca -- bues ma hija mas opimida
y contra si mi ma ayrada
de veros tan enojado
se fue aru Cuarto, contanta
yxa, y tan fuerza desi,
que abrió luego la ventana
que cae ala Calle :-

excep. -- y que?

paca -- pro nun ciando emborez altas
y o no puedo vivir, quando
mi padre me de Lampara,
tuerre las manos, estira
las vellas Cepas; levanta
los ojos al cielo;

excep. -- al fin

G.ª. ¿Día Setimo por la Ventana?

paca. -- no Señor, que poco, apoco,
valvio al instante arremata
y sin saber lo que hizo
setumbo sobre la cama

expejo. -- el Señor por ser quien es
nos libre de oras menguadas

paca. -- pero ay Señor!

expejo. -- que aun ay mas?

paca. -- pues asta ahora edichonada?
que clavando me los ojos
y llenandome de vavas
alli se quedo en mis brazos
ó di funta ó des mayada.

expejo. -- ay pobrecita, hija mia,

paca. -- no fixben esas plegarias
sino entre tanto que yo
á costa de atormentar la
la ago bolver en si, usted
por banios medicos vaya

paca -- el de otras niñas que Callan 8

Salen meirino, fuerter, estaban Campano los 4 de
medicos!

exepo ~~XX~~ y que tiene mos?

meirino -- no lo tío!

hemos bisto a esta ma Dama

y ay allí mucha inpusera

exepo -- mi hija, inpusa usted se engaña

meirino -- Digo inpusera de vilitis

y coleras que la Dañan

exepo -- aora lo entiendo.

tuen -- No lo tío!

ne Ceritamos la Sala

para una Junta Secreta

con que así ustedes se vayan

que no lo tío! llamare mos.

meirino -- sillar,

paca -- ya estan así mada

Senor, como esta el Coche no

De ay a bajo que usted cura?

meñi^o -- mejor.

paca -- mejor, y esta muer to?

meñi^o -- quando muere?

paca -- Esta mañana.

meñi^o -- no puede ser.

paca -- y por que?

meñi^o -- por que Hipócrates se clava

que las fiebres que padere

solo se ven terminadas

al catorze, ó al veinte y uno

y el solo adies que es ta en cama.

exepo -- Vamon: y tu bachillera

ve te a cuidar de tu ama. (varelapaca)

Señores, suplico a ustedes,

que lo miren con Cachaza

y aunque estas tantas Tamas

harta lo ultimo ~~no~~ repagan,

fomen ustedes, no ka

que se me olvide
meñi^o --- mil gracias.

fuen^o --- muy bien.

estaban --- muchas con salud.

Comp^a --- señores para que se canse?

exep^o --- quatro Loblonos? bien dicen

que no ay biritas baratas. Care

meñi^o --- se fueron ya todo?

lo^o --- sí.

meñi^o --- pues vamos, laquela casa
quien tenga mejor tabaco.

fuen^o --- Como esta usted de zevada
D^o Ypolito?

Comp^a --- yobien,

fuen^o --- yo amigo, la compro casa
por que un parso quiano mio
que siempre me regalava
conella; fue ala parso quia
yno a buelto.

mesí^o -- pues la paja (B.^a y 2.^a)
no esta tambien por las nu^zes?

esteban -- por eso me ando yo apata

mesí^o -- azeis mal, porque en Madrid
ningun médico de fama
puede curar bien Sincoche:
y que mula tan bizarra
de tronco Compré yo ayer:
no ay en Madrid otra alafa
igual sinola de mano.

fuen^o -- es muleta?

mesí^o -- ya es Cerrada.

pero vale el par de mulas
si al mes cada las llevaran
sus ciento y quarenta reales
con guarniciones, y mantas

fuen^o -- ahora que me aluerdo, amigos
aveis leido esa rara
cosa que trae la azeta?

10
1013. -- en que Corte?

tuen. -- en tran Silvania,

Si un niño con cuatro brazos
y narices en las ancas.

mexi. -- U tuen sinatura toza

puede dar formas tan varias
á los fectos.

W. e. espe. ay Señores

Gracia

que el mal de mi hija se agrava!
en que estado esta la punta?

todos. -- aoxa miis mo sea cava.

mexi. -- por aoxa tome sus caldos
alterados, y sudachata;

si con eso no bastare

sera menes tek sangrarla;

y sino mepora, Amigo

nues tras fuerzas son humanas,
nazi mo, para morir

G.^ona Con conformidad y enternamiento (vase
estaban... en eso hemos con benido... (vase
Comp.^o... el mal viene con solapa... (vase
fuen... la muchacha es muy andiente
y es me nes de re ptes Carla... (vase
erayo... Digo que esta pesa, y seban
sin volver a bisi tanta.
ay hija mia!

Xpe
paca... que es esto?

erayo... que la dejan de Sauriada.

paca... que ba liente friólena
y bengo yo apedia gracias
y al bricias.

erayo... de que?

paca... de que nuestra hija esta Curada.

erayo... Curada?

paca... y de buena mano;
que mi ley y mi he ficacia

11
oí an sus Cado un Doctor:
mas que Doctor, de importancia
que se bu la de los otros
Doctores de pie de Cabra.

erpep. - a donde esta dile que entre,
paca. - aguardando en la ante Sala
mas veisla aqui.

Chi. a. Señor a vues tra obediencia

erpep. - me an dicho que tenes gracia
de quitas y pocondrias?

Chi. a. y sin Taxos, que estragan
la naturaleza, y yo

Curo solo por pala bras
por bailes, y sequidillas,
y Sox fixas ^{preparadas} ~~apreparadas~~

paca. - que os he dicho?

erpep. - es un grande hombre!

paca. - Señor, manda que aqui traigan

G. ^{ay} ^{Ma} ^{si} la en ferma.

epyo --- si; ve al instante.

Chi^{ta} --- esta buelta hija bien mala,
epyo --- lo como Cei en ^{mi} el pulso?

Chi^{ta} --- pues que señal ay mas clara
que la simpatia? asi como
las del tronco con las ramas
es la Complesion de la hija
con el padre Comparada.

epyo --- Explate ese huevo, esto es
Laver; lo demas fantasia

la en paca y paula; y la can^{de} sillas

paca --- aqui la teneis; ^{y aqui} ^{ya aqui}
teneis la silla aximada
aparte monos no lo teneis
y de remos los.

epyo --- aguarda,
que quiero oír lo que dizen

paca -- Señora, que es lo que usted habla? 12
novéis que un Doctor tiene
muchas cosas reservadas
que preguntar, y que ^a tiempo se
les indizente es Cucharas?

erpep -- es verdad, no abia Caído
entanto.

Chi -- ^{ta} Con que madama -- Japan te con
capaula
Cuento con bueño favor?

paula -- No le diera a esa Criada
(Si hubiera de arseperñime)
Licencia de que tratara
es de ardid.

erpep -- mucho se asina
el tal medico a tu ama

paca -- esta observando por la
fisonomia de la Casa
los pronosticos, no, no,
no se le es Capana nada.

chi^{ta} --- Con que puedo Resolver
en fe de Vuestra Constancia?

paula --- Ser vos que sois hombre
fuea mas Justo que yo dudara:

chi^{ta} --- Solo la muerte Señora
dividiria nuestras almas

espejo --- pasere que nuestra enferma
Se pone mas despegada.

chi^{ta} --- Es que yo curo el espíritu
que es quien gobierna las Tarcias
de la nave racional;
oid aparte de palabras
Señor esta Conocido,
el mal procede de Ravia.

espejo --- puer ese es mal pegadoro
sera fuera Saludarla

chi^{ta} --- Ravia por Casarse, y yo no allo
en Cuantas cosas malas

ay, otro de lo mas necio
ni mayor estia bagancia
exepo. -- que hombre tan habil

chi^{ta} -- yo os Turo

que me irrita, y que me enfada
Solo a blas de matrimonio.

exepo. -- es de medico es de chapa.

chi^{ta} -- pero como era preciso
obedecer y de la tanta
aquella ymaginacion
la edicto que os enganava,
y que yo no hera Doctor
Sino uno que da seava
Casarse con ella.

exepo. -- lindo.

chi^{ta} -- con que si asta asegurara la
quereis que por quatro dias
ligamos esta humorada
queda buena.

espejo -- me con formo. ~~Quarta~~ ^{Guarda}
chi -- des pues con Cuatro filanas ^{de la}

²⁰
~~Paula~~ ^{Paula} | Combarera del cuerpo ~~Paula~~
Si del espíritu sana

espejo -- gran pensamiento; hija mía
este Señor de Ydolatria ^(olivia)
le pide para su esposa ^{con pap}
y yo quiero. ^{intero}

paula -- Usted me engaña?

espejo -- no hija mía.

paula -- Va de veras?

~~espejo~~ -- de veras.

chi -- Cre edme Madama.

queno. Soy el que pasero
y que el Amor me distraza.

paula -- a tanta finera, como
puedo negar mi constancia.

espejo -- miren la loca, la loca;
y pues esto a des de aca

tu mano, y dame la vuelta.

chi^{ta} - aguardaos, que nos falta

el es criano, y testigos;

liorpareze, aie que Salga

alque es cribe mis recetas

para mejor engañarla

expe^o... llámale.

chi^{ta} - Leo Secretario

La le eusebio de es criano

euse^o - diga usted lo que me manda

chi^{ta} - que es criba usted quatro lettras

dando fe de lo que pasa

en esta ocasion.

expe^o... las manos;

ledoí de mis buena gana

En mi hija, aeste Cavallero,

ya de mas quierso doarla

asta en veinte mil es Cuidos.

paula... padre mio muchas gracias

espejo... miren la loca, la loca.

~~Espejo~~ ^{ta}... aun que es breve la Contrata

... para que tenga mas fuerza
el trato; podis firmarla

espejo... y como que firmase.

Venga aca, ya esta firmada

estas ya contenta?

paula... mucho.

chi... puer por que sean celebradas

si... nuestras bodas, mis par antes
que son personas que cantan
vengan - - - - - Vengan

~~espejo~~ Vengan no sea buena.

si... na ordise yo que ena alaja
el Doctor; es brato moro
mirad, mirad, señor Cuanta

gente alegre babiniendo

exepo --- puer que Canten, aque aguardan.

pero mi hija, y el Doctor?

paca --- Si usted pronto no la llama ^{Moex.}
 Semas chason a dejar ^{gro. Fra}
 oy la boda rematada.

exepo --- puer como puede ser eso
 si la voda asido Chanora?

paca --- el es el que o la pidió
 antes, y busca esta traza.
 mal azeis en resistirlo
 Señor, por que Canta Canta

exepo --- Con que era el mal de la niña
 Cadade Con quien pensava?

paca --- ni mar ni menos; y puesto
 que ya no le ~~nada~~ ^{duele} nada.

exepo --- y que aun sujeto tan abil
 como yo se la pegaran!

pero abo menos! que vengan
y vea mos lo que ~~conten~~ hablan
S. los 2^{os} - pendon señores que aqui estamos
Excep - pendon para todos aya
suplicando al auditorio
que nos perdonen las faltas

De Fuentes